

CONVERTITORE STATICO DI TENSIONE CONTINUA

Isolato galvanicamente a 1500Vac x 1min

NOTA 1:

Intercambiabile con E 463 cambiando i collegamenti sullo zoccolo.

DEFINIZIONE

Il dispositivo misura la tensione continua e la converte in due uscite: 0÷10V e 4÷20mA (o 0÷20mA). Vedere Fig. 1

UTILIZZAZIONE

Il dispositivo serve per monitorare una tensione continua.

INGRESSO: pin 3-1 (+ sul pin 1)

R ing. = 6 kΩ/V
(SEPARAZIONE GALVANICA) - fig. 2.
(Per tensione di ingresso 500Vdc: sovraccarico max: 150%).

USCITE:

Tensione: pin 9-8: 0-10V (+ su pin 9).

Carico maggiore 10kΩ.

Corrente: pin 10-8 (corrente uscente da pin 10)

Carico max: 500Ω

Versione 1: 4÷20mA

Versione 2: 0÷20mA

Errore max 1,5% (25°C).

VISUALIZZAZIONI

ON : LED VERDE: alimentazione presente.

INSTALLAZIONE: vedere fig. 2.

(Collegamento a un quadro elettrico con differenziale e sezionatore) seguire fig. 2.

La lunghezza di ogni collegamento deve essere minore di 30 m.

SEPARAZIONE GALVANICA

Le alimentazioni della sezione di ingresso e di uscita sono ricavate da 2 secondari del trasformatore. Le due sezioni sono separate otticamente mediante un accoppiatore lineare senza conversione di frequenza (fig.2).

RISPOSTA AL GRADINO

(10%÷90%) < 200 msec

ALIMENTAZIONE: 2VA - 50-60Hz

Tolleranza: ±10%

Pin 5-6: 24 Vac o 230 Vac

CS 63

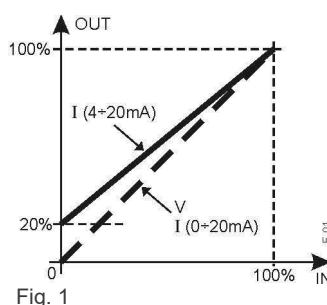
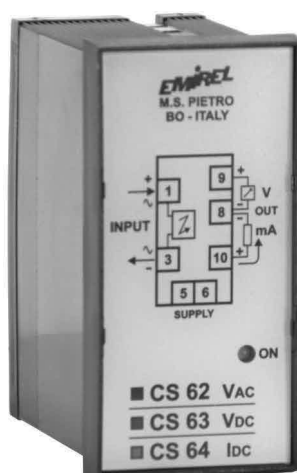


Fig. 1

Tab. A GAMME / RANGES

CODICE / CODE	(Vn Vdc)	CODICE / CODE	(Vn Vdc)
CS 63-1	500V	CS 63-15	24V
CS 63-2	200V	CS 63-16	30V
CS 63-3	100V	CS 63-17	40V
CS 63-4	50V	CS 63-18	60V
CS 63-5	10V	CS 63-19	400V
CS 63-6	1V	CS 63-20	80V
CS 63-7	180V	CS 63-21	20mV
CS 63-8	60mV	CS 63-22	2V
CS 63-9	120V	CS 63-23	150V
CS 63-10	10mV	CS 63-24	25-165V
CS 63-11	100mV	CS 63-25	500mV
CS 63-12	3V	CS 63-26	90V
CS 63-13	5V	CS 63-27	20V
CS 63-14	15V	CS 63-28	50mV

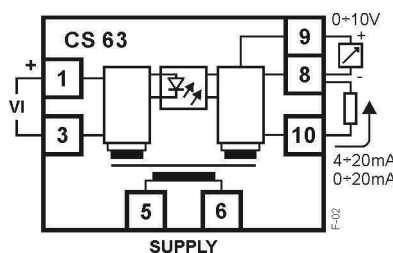


Fig. 2

DIRECT VOLTAGE TRANSDUCER

Galvanic insulation at 1500 Vac for 1 min

REMARK 1:

Interchangeable with E 463 by changing the connections on the male base.

FUNCTION

The device measures the direct voltage and converts it into 0÷10Vdc and 4÷20mA (or 0÷20mA) outputs. See Fig. 1.

USE

It can be used for controlling the DC voltage.

INPUT: pin 3-1 (+ on pin 1)

Input Res. = 6 kΩ/V
(GALVANIC SEPARATION) - fig. 2
(For input voltage 500 Vdc: max overload: 150%).

OUTPUTS: (max error 1%).

Voltage: pin 9-8: 0-10V (+ on pin 9)
Load higher than 10kΩ.

Current: pin 10-8 (current outgoing from pin 10)

Load max: 500Ω

Version 1: 4-20mA

Version 2: 0-20mA

Max error 1,5% (25°C).

VISUALIZZAZIONI

ON : GREEN LED: supply on.

INSTALLATION: see fig. 2.

(Wiring to an electrical board with a differential relay and a sectionalizing switch) see fig. 2.

The length of every wiring must be less than 30 m.

GALVANIC SEPARATION

The supplies of the input and output section are given by two secondaries of the transformer. The two sections are optically separated by a linear coupler, without frequency conversion (fig.2).

STEP RESPONSE

(10%÷90%) < 200 msec

SUPPLY: 2VA - 50-60Hz -

Tolerance: ±10%

Pin 5-6: 24 Vac or 230 Vac

SIZE: 48x96x90 mm - undecal male base.

Accessories available on request:

E 171 : hooks for flush mounting.

ATTENZIONE: Verranno riparati in garanzia, franco ns sede, i dispositivi guasti per difetti sui materiali, entro 24 mesi dalla data di consegna. Emirel non è in alcun caso responsabile per danni, diretti o indiretti, a persone o cose, che derivano da: mancato funzionamento, manomissioni, uso errato od improprio dei propri dispositivi di Protezione e Controllo. Per le applicazioni "in SICUREZZA" si consiglia l'uso di sistemi di SICUREZZA o l'uso di tecniche di "RIDONDANZA".

WARNING: Repairs in guarantee are made free our factory, within 24 months from the delivery date, for the devices not working due to defects of the components. In no case Emirel can be held responsible for damages, direct or indirect, occurred to things or people in consequence of wrong connections, accidents, not correct use or not operation of the Protection and Control devices of its own production. For the "safety applications", it is suggested to apply SAFETY systems or REDUNDANCY engineering. "

DIMENSIONI: 48x96x90 mm con innesto per zoccolo undecal.

Accessori disponibili a richiesta:

E 171: ganci per montaggio da incasso.

E 172: zoccolo femm. undecal per DIN

M 13A: protezione plexiglas piombabile IP54 (per montaggio a pannello).

E 346: molle di sostegno antisfilamento.

Dima di Foratura 45x92 mm.

PESO: 0,230 kg

COLORE: nero

TEMP. DI FUNZIONAMENTO:
0÷70°C

Per la pulizia usare un panno imbevuto di detergenti privi di: Alcool denaturato, Benzene, Alcool isopropilico.

CORRISPONDENZA COLLEGAMENTI MATCHES CONNECTIONS		
FUNZIONE FUNCTION	MORSETTI / PINS	
	E 463	CS 63
ALIMENTAZIONE SUPPLY	1-2-11	5-6
ING. TENSIONE VOLTAGE INPUT	4(+) - 9(-)	1(+) - 3(-)
USCITA / OUTPUT 0÷10V	6(+) - 8(-)	9(+) - 8(-)
USC. CORRENTE CURRENT OUTPUT	7(+) - 10(-)	10(+) - 8(-)

E 172 : undecal female base for DIN.

M 13A: plexiglas protection IP 54-tight closure (for flush mounting).

E 346 : hold spring protecting from vibrations.

Template: 45x92 mm.

WEIGHT: 0,230 kg

COLOUR: black

WORKING TEMPERATURE:
0÷70°C

For cleaning use a cloth soaked with detergents without: Denatured Alcohol, Benzene, Isopropyl alcohol.

Nota generale: Negli schemi di collegamento non sono riportati i fusibili sulle alimentazioni e sugli ingressi voltmetrici. I collegamenti elettrici devono essere eseguiti a dispositivo e quadro elettrico spenti.

COMPATIBILITA' ELETTRO
MAGNETICA
Electromagnetic compatibility
CEI-EN 61326-1
"BASSA TENSIONE" - LVD
LVD - "LOW VOLTAGE"
CEI-EN 61010-1

General remark: The wiring diagrams do not show the fuses installed on the supply and on the voltmetric inputs. The electric wirings must be realized with device and electrical panel in off condition.

**COME ORDINARE
HOW TO ORDER**

GAMMA (ved. tab. A) RANGE (see tab. A)	USCITA(V) OUTPUT(V)	USCITA(mA) OUTPUT(mA)	ALIMENTAZIONE SUPPLY
Es: CS 63-3 = 100 V	A ■ 0÷10	1 ■ 4÷20 2 □ 0÷20	MA ■ 230 Vac CA □ 24 Vac

Esempio:
Example:

CS 63- 3 A 1 - M A